

LOREDANA CERRATO's CURRICULUM VITAE et STUDIORUM and PUBLICATION LIST from 1992.

EDUCATION:

(nearly) PhD in Speech Communication from the department of Speech Music and Hearing at the Royal Institute of Technology, Stockholm- Sweden (from 15th May 2007).

University Honour Degree in Modern Foreign Literatures and Languages (English and French) and Linguistics, University of Naples "Federico II", (1988-1992).

Final thesis in instrumental phonetics with title: "Spectro-acoustical Analysis of the RP English Vowel System, with Particular Attention to the Centring Diphthongs", final mark 110/110 cum laude and special praise by the faculty Dean.

Other COURSES ATTENDED:

October 1990/March 1991: Courses of Phonetics, English Literacy, Writing Systems of the World, Language Acquisition and Psycholinguistics at the Dept. of Linguistics of the University of Manchester "Victoria" under the agreement of the Erasmus Project.

July 1994: Elsenet Summer School on Corpus-Based Methods University of Utrecht OTS (the Netherlands).

September/October 1994: III Specialisation course in Italian Linguistics directed by Prof. Simone at the Università degli Studi di Roma III.

July 1999: Elsenet Summer School on Multimodality in Language and Speech, KTH Stockholm.

Juni-July 2002 Nato ASI Workshop On the Dynamics of Speech Production and Speech Perception, Il Ciocco, Italy

Augusti 2002 Nordtalk Summerschool on "Using spoken language corpora" Göteborg.

November 2002 MUMIN Workshop and Phd Course on Multimodal Interactions, Finland.

CURRENT POSITION:

From September 2001: Doctorate student in Speech Communication in the First Swedish Graduate School of Language Technology, at the department of Speech Music and Hearing at the Royal Institute of Technology, Stockholm- Sweden (until 31st May 2007).

On Study leave from the company Acapela group, which is a supplier of speech solutions in Europe, in particular Text-To-Speech Synthesis systems.

OTHER COLLABORATIONS

Teacher of Italian as a second language at private language schools in Stockholm, Sweden (Folkuniversitetet and Senioruniversitetet)

Lecturing on Introduction to Speech Technologies at Uppsala University.

PREVIOUS COLLABORATIONS AND PROFESSIONAL EXPERIENCES

February 1993/December 1994: CIRASS (Interdepartmental Centre for the Analysis and Synthesis of Speech), task: speech analysis for the development of a speech synthesiser and for the collection of a database of spoken Italian (DIVA).

January 1995/December 1995: visiting scientist, (supported by a grant offered by the University of Naples) at the National Acoustical Laboratories, AHS, Chatswood, NSW Australia, task: intelligibility tests design and running.

August 1996/April 1999: Fondazione Ugo Bordoni (Rome), "Multimedia Communication Division", working group "Speech communication", task: speaker verification, speech recognition basic research and participation in the EUTRANS project "Example-Based Language Translation Systems", project n. 30268 of the Information Technology LTR European programme.

May 1999/November 1999: Doctorate student at the Dept. of Electronical and Electrotechnical Engineering, Politecnico University of Bari, Italy, task: annotation of the Italian database AVIP (Archives of Varieties of Spoken Italian).

November 2000- March 2001: University of Uppsala. Lecturing a whole course on Introduction to Speech Technologies.

March 2000/2001: Telia Promotor Infovox, Globen, Sweden: development of Text to Speech Synthesis Systems (Infovox 330 Italian and Spanish).

February 2000/ April 2007: Folkuniversitet Stockholm: Teacher of Italian as a second language.

November 2001,2002,2003,2005: University of Uppsala. Lecturing a short Introduction to Speech Technologies.

June 2004-December 2004: part-time project leader at Acapela Group, Solna, Sweden (previous Infovox) coordinating a group of 5 phoneticians dealing with the phonetic transcriptions of street names in Italian.

PUBLICATION LIST

Journals

- Paoloni, A. & Cerrato, L. "Sulla trascrizione delle intercettazioni ambientali". In *Rivista Italiana di Acustica* Vol.20 n.4, p.159-164. Cerrato, L. (1997) Sui processi di percezione del linguaggio. In *Rivista Italiana di Acustica* Vol.21(4):13-28
- Cerrato, L. (1998) "I processi di percezione del linguaggio e la variabilità acustico-fonetica del segnale". In *Rivista Italiana di Acustica* 22 (1-2):13-28.
- Cerrato, L., Falcone, M. & Paoloni, A. (2000) "Subjective age estimation of telephonic voices" *Speech Communication* 31:107-112

Proceedings and working papers with peer review process

- Cerrato, L., Cutugno, F. & Maturi, P. (1992) "A Method for the Statistical Treatment of Vocalic Formant Values". In the *Proc. of the Fourth Australian International Conference on Speech Science and Technology*, Brisbane, Australia: 698-703.
- Katch, R., Dermody, P., Seymour, J. & Cerrato, L. (1996), Objective identification of speech presented in noise. In *Proc. of the Sixth Australian International Conference on Speech Science and Technology* Adelaide, Australia:551-554
- Cerrato, L., Albano Leoni, F. & Paoloni, A. (1997) A methodology to quantify the contribution of visual and prosodic information to the process of speech comprehension. In *Proc. of the ESCA workshop on audio-visual speech processing, Cognitive and Computational approaches*. In Benoit C. & Campbell R. (Eds.) Rodhos, Greece: 25-28
- Cerrato, L., Falcone, M., & Paoloni, A. (1998) Age estimation of telephonic voices. In *Proc. of RLA2C*, Avignon, France: 20-24
- Cerrato, L., Albano Leoni, F. & Falcone, M. (1998) Is it possible to evaluate the contribution of visual information to the process of speech comprehension? In Burnham D. (Ed.) *Proc. of the ESCA workshop on audio-visual speech processing, Cognitive and Computational approaches*, Sydney, Australia: 121-126
- Ajello, D., Cerrato, L., Delogu, C. & Di Carlo, A. (1998), Definition and evaluation of a speech translation prototype for limited domain tasks. In Rubio A., Gallardo N., Castro R., Tejada A. (Eds.) *Proc. of the First International Conference on Language and Resource* Granada, Spain: 75-178
- Cerrato, L. & Falcone, M. (1998), Acoustic and Perceptual characteristics of Italian Stop Consonants. In *Proc. of the International Conference of Speech and Language Processing*, Sydney, Australia
- Savino, M., Refice, M. & Cerrato, L. (1999) Individuazione di correlati acustici per la classificazione di intenzioni comunicative nell' interazione uomo-macchina. In *Atti del convegno AI*IA* Genova, Italia.
- Braun, A. & Cerrato, L. (1999) Estimating speaker age across languages. In *Proc. of the International Conference of Phonetic Sciences*, S.Francisco, CA:1369-1372
- Balducci, F. & Cerrato, L. (1999) Performance evaluation test of an automatic segmentation system for Italian and American-English continuous speech. In *Proc. of the International Conference of Phonetic Sciences*, S. Francisco, CA: 1685-1688
- Ajello, D., Cerrato, L., Delogu, C. & Di Carlo, A. (1999) The acquisition of a speech corpus for limited domain translation. In *Proc. of Eurospeech*, Budapest, Hungary: 2223-2226

- Cerrato, L. & Paoloni, A. (1999), Are transcriptions of speech material recorded by means of bugs reliable? In *Proc. of Eurospeech*, Budapest, Hungary: 1887-1890
- Cerrato, L. (2002) A comparison between feedback strategies in Human-to-Human and Human-Machine communication. In *Proc. of International Conference of Speech and Language Processing (ICSLP)* Denver, Co: 557-560.
- Cerrato, L. (2002) A Study of Verbal Feedback in Italian. In Henrichsen P.,J. (ed) *Proc. of the NORDTALK Symposium on Relations between Utterances*, Copenhagen, Danmark Copenhagen Working papers in LSP: 80-97.
- Cerrato, L. & Ekeklint, S. (2002) Different ways of ending human-machine interactions. *AAMAS Workshop on Embodied Conversational Agents: "Embodied conversational agents - let's specify and evaluate them"*. Bologna, Italy.
- Allwood, J. & Cerrato, L. (2003) A study of gestural feedback expressions. In *Proc. of the First Nordic Symposium on Multi-modal Communication*. Copenhagen, Danmark, Paggio, P., Jokinen, K. & Jönsson, A. (Eds.):7-20
- Cerrato, L. & D'Imperio, M. (2003) Duration and tonal characteristics of short expressions in Italian. In Solé, M. J. Recasens, D. & Romero, J. (Eds.) *Proc. of the International Conference of Phonetic Sciences (ICPhS)* Barcelona, Spain: 1213-1217.
- Cerrato, L. & Skhiri, M. (2003) A method for the analysis and measurement of communicative head movements in human dialogues. In *Proc. of Audio-Visual Speech Processing (AVSP) ISCA Tutorial and Research Workshop on Audio-Visual Speech Processing*, St Jorioz, France: 251-256.
- Cerrato, L. (2003) On the acoustic, prosodic and gestural characteristics of “m-like” sounds in Swedish. *Gothenburg Papers in Theoretical Linguistics, Feedback in Spoken Interaction-Nordtalk Symposium*: 18-31.
- Beskow, J., Cerrato, L., Cosi, P., Costantini, E., Nordstrand, M., Pianesi, F., Prete, M. & Svanfeldt, G. (2004). Preliminary cross-cultural evaluation of expressiveness in synthetic faces. In André, E., Dybkjaer, L., Minker, W. & Heisterkamp, P. (Eds.), *Proc. of Tutorial and Research Workshop on Affective Dialogue Systems (ADS)*, Kloster Irsee, Tyskland: 240-243.
- Beskow, J., Cerrato, L., Granström, B., House, D., Nordenberg, M., Nordstrand, M. & Svanfeldt, G. (2004). Expressive Animated Agents for Affective Dialogue Systems.. In André, E., Dybkjaer, L., Minker, W. & Heisterkamp, P. (Eds.), *Proc. of Tutorial and Research Workshop on Affective Dialogue Systems (ADS)* Kloster Irsee, Tyskland: 301-304.
- Beskow, J., Cerrato, L., Granström, B., House, D., Nordstrand, M. & Svanfeldt, G. (2004). The Swedish PF-Star Multi-Modal Corpora. In Martin, J.C. (Ed.), *Proc. of LREC Workshop on Models of Human Behaviour for the Specification and Evaluation of Multi-modal Input and Output Interfaces*, Lisboa, Portugal: 34-37.
- Cerrato, L. (2004). A coding scheme for the annotation of feedback phenomena in conversational speech. In Martin, J.C. (Ed.), *Proc. of LREC Workshop on Models of Human Behaviour for the Specification and Evaluation of Multi-modal Input and Output Interfaces*, Lisboa: 25-28.
- Cerrato, L. (2004). A comparative study of verbal feedback in Italian and Swedish map-task dialogues. In Copenhagen, P. & Henrichsen, J. (Eds.), *Proc. of the Nordic Symposium on the Comparison of Spoken Languages*, Copenhagen Working Papers in LSP: 99-126.

- Allwood, J., Cerrato, L., Jokinen, K., Navarretta, C. & Paggio, P. (2005). The MUMIN annotation scheme for feedback, turn management and sequencing. In *Gothenburg papers in Theoretical Linguistics 92: Proc. from The Second Nordic Conference on Multi-modal Communication*, Gothenburg University, Sweden: 91-109.
- Cerrato, L. (2005). Linguistic functions of head nods. In Allwood, J. & Dorriots, B. (Eds.), *Gothenburg papers in Theoretical Linguistics 92: Proc. from The Second Nordic Conference on Multi-modal Communication*, Gothenburg University, Sweden: 137-152.
- Cerrato, L. & Svanfeldt, G. (2005). A method for the detection of communicative head nods in expressive speech. In Allwood, J., Dorriots, B. & Nicholson, S. (Eds.), *Gothenburg papers in Theoretical Linguistics 92: Proc. from The Second Nordic Conference on Multi-modal Communication*, Gothenburg University, Sweden: 153-165.
- Allwood, J., Cerrato, L., Jokinen, K., Navarretta, C. & Paggio, P. (2006) A Coding Scheme for the Annotation of Feedback, Turn Management and Sequencing Phenomena. In Martin et al (Eds.) *Proc. of the LREC Workshop on Multi-modal Corpora. From Multi-modal Behaviour to Usable Models*. Genova, Italy: 38-42.
- Beskow, J. & Cerrato, L. (2007) "Synthesis and Evaluation of Expressiveness in a Swedish Talking Head Trained on a Multi-modal Expressive Speech Corpus", submitted to Special issue of the *International Journal of Language Resources and Evaluation: Multi-modal Corpora for modelling human multi-modal behaviour*.

Proceedings without review process

- Cerrato, L. (1993) Analisi spettroacustica e rappresentazione dei dittonghi. In *Atti del XXI Congresso Nazionale dell'Associazione Italiana di Acustica*, Padova, Italia:87-90
- Albano Leoni, F., Caputo, M.R., Cerrato, L. Maturi, P. & Savy, R. (1994), "Il vocalismo dell'italiano. analisi di un campione televisivo", in *Atti del XXII Congresso Nazionale dell'Associazione Italiana di Acustica*, Lecce, Italia:419-424.
- Cerrato, L. (1996) Fonti di variabilità sull' intelligibilità di parlato connesso: alcuni risultati di test percettivi. In *Atti del XXIV Convegno Nazionale AIA*, Trento, Italia: 131-134
- Cerrato, L & Paoloni (1996) A. La situazione comunicativa nelle intercettazioni ambientali. In *Atti delle VII Giornate del Gruppo di Fonetica Sperimentale*, Napoli, Italia: 221-229.
- Cerrato, L.& Falcone, M. (1997) Il burst nelle occlusive in sequenze VCV e VC:V dell'italiano: un'analisi acustica. In Bertinetto, P.M & Cioni, L. (Eds.) *Atti delle VIII Giornate del Gruppo di Fonetica Sperimentale, Unità fonetiche e fonologiche: produzione e percezione* vol. XXV Pisa, Italia: 29-40
- Cerrato, L., Delogu, C & Paoloni, A. (1998), Un test di valutazione dell'intelligibilità delle registrazioni ambientali. In *Atti del XXVI Convegno nazionale AIA*, Torino, Italia: 297-301
- Cerrato, L. & Falcone, M. (1998) La percezione delle occlusive dell'italiano: risultati di un'indagine sperimentale. In *Atti del XXVI Convegno nazionale AIA*, Torino, Italia: 283-286
- Cerrato, L., D'Alterio, D. & Di Carlo, A. (1999), Regole di trascrizione da grafema a fonema per l'Italiano standard. In *Atti del XXVII Convegno nazionale AIA*, Genova, Italia:199-205
- Cerrato, L. (2000), Il feedback verbale nei dialoghi elicitati con la tecnica del map task. In *Atti delle X Giornate di Studio del gruppo GFS*: 25-35

- Cerrato, L. (2002). Some characteristics of feedback expressions in Swedish. In *Proc. of Fonetik* Stockholm, Sweden Speech, Music and Hearing Quarterly Progress and Status Report: 41-44.
- Beskow, J. & Cerrato, L. (2004). Evaluation of the expressiveness of a Swedish talking head in the context of human-machine interaction. In *Atti del convegno del Gruppo di Studio sulla Comunicazione Parlata (GSCP)* Padua, Italy (in press).
- Cerrato, L. (2005). The communicative function of "sì" in Italian and "ja" in Swedish: an acoustic analysis. In *Proc. of Fonetik* Gothenburg: 41-44.
- Cerrato, L. & D'Imperio, M. (2007). An Investigation of the Communicative Functions of Short Expressions in Italian and Swedish. In *La comunicazione parlata*, Liguori, Naples, Italy: 183-203 (in press)

Working papers without peer review process

- Cerrato, L. (1995) Using a Multitalker database to investigate the speaker-related characteristics of speech intelligibility. National Acoustical Labs, Chatswood, Australia, Annual Report 1995.
- Cerrato, L. (1997) Sulle informazioni contenute nel SIVA, un database per la verifica e l'identificazione del parlatore. Relazione FUB 5b05197, Pubblicazione FUB 1997:61-70
- Cerrato, L. (1998) "Uno sguardo alla linguistica testuale", *La comunicazione*, ISPT

Collections with peer review process

- Cerrato, L., Cutugno, F., Frattini, G. & Savy, R. (1995) "Un'indagine sulla definizione del confine percettivo tra foni vocalici". In *Studi Italiani di Linguistica Teorica e Applicata*, XXIV (2):437-442.
- Cerrato, L. (2000) Introduzione alla fonetica, in Orsolino, M. (ed.) "Il suono delle parole" La Nuova Italia: 199-234
- Cerrato, L. & Paoloni, A. (2003) Utilizzo dei parametri della fonetica acustica nell'identificazione del parlante in ambito forense. In Cosi, P., Magno Caldognetto, E. & Zamboni, A. (Eds.), *Voce, Canto Parlato, Studi in Onore di Franco Ferrero*, Unipress: 59-66.
- Cerrato, L. & Ekeklint, S. (2004). Evaluating users reactions to human-like interfaces: Prosodic and paralinguistic features as new evaluation measures for users' satisfaction. In In Ruttkay Zs. & Pelachaud C. (Eds.) *From Brows to Trust Evaluating Embodied Conversational Agents*. Kluwer's Human-Computer Interaction Series 7: 101-125

PhD Thesis

- Cerrato L., (2007) Investigating Communicative Feedback Phenomena across Languages and Modalities, PhD Thesis, Speech Music and Hearing. KTH, Stockholm, Sweden.

Submitted papers

Beskow, J. & Cerrato, L (2007) Synthesis and Evaluation of Expressiveness in a Swedish Talking Head Trained on a Multi-modal Expressive Speech Corpus. Submitted to Special issue of the International *Journal of Language Resources and Evaluation: Multi-modal Corpora for modelling human multi-modal behaviour*.

Allwood, J., Cerrato, L., Jokinen, K., Navarretta, C. & Paggio, P. (2007) The MUMIN Coding Scheme for the Annotation of Feedback, Turn Management and Sequencing Phenomena. Submitted to Special issue of the International *Journal of Language Resources and Evaluation: Multi-modal Corpora for modelling human multi-modal behaviour*.